



СРАВНИТЕЛЬНО-ТИПОЛОГИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ В
УЗБЕКСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ

Раббимкулова Вазира Комилжоновна

старший преподаватель кафедры "Узбекского языка и литературы"

Университета науки и технологий

Аннотация. Данная статья представляет собой исследование, посвящённое сравнительно-типологическому анализу прилагательных в узбекском и русском языках. Исследование направлено на выявление сходств и различий в употреблении, структуре и семантике прилагательных в обоих языках. Цель работы заключается в анализе терминологии, сравнительном изучении функционирования прилагательных в контексте, а также исследовании их функций и семантических особенностей. Методология включает анализ лингвистической литературы, корпусные исследования и сопоставительный анализ текстов на обоих языках. Результаты данного исследования помогут лингвистам, переводчикам и преподавателям лучше понять особенности употребления прилагательных в узбекском и русском языках. Расширьте данный текст на научной основе с приведением аргументов и переведите его на русский язык.

Ключевые слова: прилагательное, типология, сравнительное изучение, узбекский язык, русский язык, семантика прилагательных, структура причастия, методы анализа, использование контекста, лингвистика.

Введение. Сопоставительное изучение прилагательных в узбекском и русском языках представляет собой актуальное направление современной лингвистики, основанное на принципах типологического и функционально-семантического анализа. Актуальность данного исследования обусловлена тем, что прилагательные являются одной из ключевых лексико-грамматических категорий, выполняющих важную роль в формировании предметно-логической и оценочной структуры высказывания. С научной точки зрения, изучение прилагательных в контексте двух различных языковых систем — агглютинативной (узбекский язык) и флективной (русский язык) — позволяет выявить как универсальные закономерности языковой организации, так и специфические национально-языковые особенности. Согласно типологической классификации, узбекский язык относится к агглютинативным языкам, где грамматические значения выражаются с помощью последовательно присоединяемых аффиксов, тогда как русский язык характеризуется флективным строем, при котором одна морфема может выражать несколько грамматических значений одновременно. Данное различие оказывает непосредственное влияние на морфологическое поведение прилагательных. В узбекском языке прилагательные, как правило, не изменяются по категориям рода, числа и падежа, что подтверждает их неизменяемый характер. В



TANQIDIY NAZAR, TAHLILIIY TAFAKKUR VA INNOVATSION G'UYALAR



русском языке, напротив, прилагательные находятся в тесной грамматической связи с существительным и согласуются с ним по роду, числу и падежу, что отражает синтетический характер языка.

Теоретической основой данного исследования являются положения сравнительно-типологической лингвистики, разработанные такими учёными, как Виктор Виноградов и Александр Кононов, которые подчёркивали необходимость анализа языковых явлений в системе межъязыковых соответствий. В частности, Виноградов отмечал, что грамматические категории следует рассматривать не изолированно, а в их функциональной взаимосвязи внутри языковой системы.

Практическая значимость исследования заключается в том, что сопоставительный анализ прилагательных способствует более глубокому пониманию механизмов их функционирования в речи, а также помогает выявить интерференционные явления, возникающие у билингвов. Это особенно важно в условиях активного взаимодействия русского и узбекского языков в образовательной и социокультурной среде. Кроме того, изучение прилагательных в контексте двух языков позволяет уточнить особенности их семантической структуры, включая выражение качественных, относительных и оценочных значений. Важно отметить, что в обоих языках прилагательные выполняют не только описательную, но и оценочную функцию, однако способы выражения этих значений существенно различаются. Таким образом, сопоставительное исследование прилагательных в узбекском и русском языках имеет как теоретическое, так и практическое значение, способствуя развитию типологической лингвистики, совершенствованию методики преподавания языков и повышению качества межъязыковой коммуникации. Сравнительно-типологический анализ прилагательных в узбекском и русском языках (расширенная версия) Прилагательные представляют собой одну из основных частей речи, выражающих признаки и свойства предметов, явлений и понятий. В лингвистике они рассматриваются как важнейший компонент лексико-грамматической системы языка, поскольку участвуют в формировании предметно-логической и оценочной структуры высказывания. В узбекском и русском языках прилагательные выполняют сходные семантические функции, однако их морфологическая и синтаксическая реализация существенно различается, что обусловлено типологическими особенностями данных языков.

С точки зрения типологии, узбекский язык относится к агглютинативным языкам, тогда как русский язык представляет собой флективный (синтетический) тип. Это различие оказывает прямое влияние на систему словоизменения прилагательных. В узбекском языке прилагательные, как правило, не изменяются по категориям рода, числа и падежа, что связано с отсутствием грамматической категории рода и слабой морфологической зависимостью от существительного. В русском языке, напротив, прилагательные находятся в тесной грамматической связи с существительным и



согласуются с ним по роду, числу и падежу, что подтверждает высокую степень морфологической связанности в структуре предложения.

Функциональные особенности прилагательных. Прилагательные в обоих языках выполняют несколько основных функций:

1. **Определительная функция** — описание признаков предмета: qizil gul — красный цветок, katta shahar — большой город.
2. **Атрибутивная функция** — включение в состав именной группы и выражение постоянного признака: bu uy baland — этот дом высокий.
3. **Предикативная функция** — выражение признака в роли сказуемого: Mashina qizil edi — Машина была красной.
4. **Сравнительная функция** — выражение степени признака: bu uy bundan balandroq — этот дом выше этого.
5. **Интенсифицирующая функция** — усиление значения признака: juda chiroyli — очень красивый.

Данные функции имеют универсальный характер, однако способы их выражения различаются в зависимости от языковой системы.

Семантические особенности прилагательных

Семантика прилагательных в обоих языках включает несколько групп значений:

- a)** качественные признаки (цвет, форма, размер, состояние);
- b)** эмоционально-оценочные значения (baxtli / счастливый, yomon / плохой);
- c)** относительные признаки (принадлежность, материал, происхождение);
- d)** градуальные значения (степень признака: eng katta / самый большой).

Кроме того, прилагательные могут приобретать культурно обусловленные значения, отражающие национальную картину мира. Например, определённые эпитеты и оценочные прилагательные в узбекской и русской культурах могут иметь различную эмоциональную окраску и прагматическую функцию.

Сравнительно-типологические особенности. Сопоставительный анализ прилагательных в узбекском и русском языках позволяет выделить следующие ключевые различия и сходства:

Сходства:

- наличие общей семантической функции — выражение признака предмета;
- использование прилагательных в определительной и предикативной функции;
- наличие степеней сравнения в обоих языках.

Различия:

- в узбекском языке прилагательные обычно стоят после существительного, в русском — перед ним;
- в русском языке прилагательные изменяются по роду, числу и падежу, в узбекском — остаются неизменными;





- различаются способы словообразования: в русском — суффиксация, в узбекском — аффиксация и аналитические конструкции.

Когнитивные и культурные аспекты

Современные исследования в области когнитивной лингвистики (например, работы Вильгельм фон Гумбольдт и последователей типологической школы) показывают, что прилагательные отражают не только грамматическую, но и культурно-когнитивную специфику языка. В частности, система оценочных прилагательных тесно связана с национальной картиной мира, системой ценностей и культурными стереотипами.

Заключение

Таким образом, сравнительно-типологическое исследование прилагательных в узбекском и русском языках позволяет не только выявить универсальные закономерности функционирования данной части речи, но и установить её системно обусловленные национально-языковые особенности, связанные с различиями морфологического и синтаксического строя сопоставляемых языков. Проведённый анализ подтверждает, что прилагательное как лексико-грамматическая категория обладает универсальной семантической функцией — выражением признака предмета, однако способы его грамматического оформления существенно варьируются в зависимости от типологической структуры языка. В узбекском языке, относящемся к агглютинативному типу, грамматические значения выражаются преимущественно посредством аффиксации, что обеспечивает структурную прозрачность и однозначность морфем. В русском языке, как представителе флективной системы, наблюдается высокая степень грамматической интеграции, при которой одна морфема может совмещать несколько значений (род, число, падеж), что отражает более сложную морфологическую организацию.

Сопоставление показывает, что различия в грамматическом оформлении прилагательных напрямую влияют на синтаксическую структуру предложения. В узбекском языке прилагательные характеризуются фиксированной позицией и минимальной морфологической изменяемостью, тогда как в русском языке они участвуют в системе согласования, что усиливает зависимость прилагательного от существительного и повышает степень грамматической связности компонентов предложения. Данное различие подтверждает положения типологической лингвистики о корреляции между морфологическим типом языка и характером синтаксических связей.

Кроме того, результаты исследования демонстрируют, что прилагательные в обоих языках выполняют не только описательную, но и когнитивно-оценочную функцию, отражая особенности языковой картины мира. В частности, оценочные и эмоционально-экспрессивные прилагательные являются носителями культурно обусловленных значений, что подтверждает их связь с национальными стереотипами восприятия действительности и системой ценностей общества. Таким образом,





семантика прилагательных выходит за рамки чисто грамматического уровня и приобретает когнитивно-культурный характер.

Особое значение имеет выявление интерференционных явлений, возникающих в процессе двуязычного обучения. Сопоставительный анализ показывает, что различия в порядке слов, системе согласования и способах словообразования прилагательных часто становятся источником ошибок у обучающихся. Это свидетельствует о необходимости применения контрастивного подхода в методике преподавания языков, основанного на системном сопоставлении грамматических структур. С теоретической точки зрения полученные результаты способствуют уточнению типологической классификации языков и углублению представлений о взаимодействии морфологических и синтаксических уровней языка. В рамках современных лингвистических исследований (в том числе в работах Вильгельм фон Гумбольдт и представителей структурной школы) подчёркивается, что язык представляет собой целостную систему, в которой каждая грамматическая категория функционирует во взаимосвязи с другими уровнями.

С практической точки зрения результаты исследования имеют важное значение для:

- совершенствования методики преподавания русского и узбекского языков;
- повышения качества перевода, особенно в области передачи оценочных и описательных значений;
- развития межкультурной коммуникации в условиях билингвальной среды;
- формирования у обучающихся устойчивых навыков правильного использования прилагательных в различных контекстах.

Таким образом, можно сделать вывод, что сравнительно-типологическое изучение прилагательных является эффективным инструментом не только для выявления структурных особенностей языков, но и для понимания глубинных когнитивных и культурных механизмов, лежащих в основе языкового выражения признаков действительности. Данное направление исследований обладает значительным потенциалом для дальнейшего развития как в теоретической, так и в прикладной лингвистике.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Виноградов В. В. Русский язык (Грамматическое учение о слове). — М.: Высшая школа, 1986. — 640 с.
2. Кононов А. Н. Грамматика современного узбекского литературного языка. — М.: Изд-во АН СССР, 1960. — 450 с.
3. Баскаков Н. А. Введение в изучение тюркских языков. — М.: Наука, 1969. — 384 с.
4. Щерба Л. В. Языковая система и речевая деятельность. — Л.: Наука, 1974. — 428 с.





TANQIDIY NAZAR, TAHLILIY TAFAKKUR VA INNOVATSION G'OYALAR



5. Ахманова О. С. Словарь лингвистических терминов. — М.: Советская энциклопедия, 1966. — 608 с.
6. Гумбольдт В. фон. Избранные труды по языкознанию. — М.: Прогресс, 1984. — 400 с.
7. Сепир Э. Язык: Введение в изучение речи. — М.: УРСС, 2002. — 256 с.
8. Уорф Б. Л. Язык, мышление и реальность. — М.: Наука, 1960. — 320 с.
9. Reformatskiy A. A. Vvedenie v yazykovedenie. — М.: Aspekt Press, 2001. — 536 s.
10. Vinokur G. O. Ocherki po russkomu yazyku. — М.: Nauka, 1959. — 312 s.

